

BELGISCHE SENAAT**ZITTING 1989-1990**

**Ontwerp van wet houdende aanpassing
van de begroting van het Ministerie
van Sociale Voorzorg van het begro-
tingsjaar 1989 (14)**

INHOUDSOPGAVE

	Bladz.
Ontwerp van wet	2

WETSTABEL

Titel I. — Lopende uitgaven	6
Titel II. — Kapitaaluitgaven	14
Verdeling van de aangepaste kredieten 1989 over de basisallocaties	19

VERANTWOORDINGSPROGRAMMA

Begrotingsmiddelentabel	21
Bijlage: deliberaties van de Ministerraad geregulariseerd in het aanpassingsblad	24

SENAT DE BELGIQUE**SESSION DE 1989-1990**

**Projet de loi ajustant le budget du Minis-
tère de la Prévoyance sociale de l'an-
née budgétaire 1989 (14)**

INDEX

	Pages
Projet de loi	2

TABEAU DE LA LOI

Titre I. — Dépenses courantes	7
Titre II. — Dépenses de capital	15
Répartition des crédits ajustés 1989 entre les allocations de base	19

PROGRAMME JUSTIFICATIF

Tableau des moyens budgétaires	21
Annexe: délibérations du Conseil des Ministres réguli- sées par le feuillet d'ajustement	24

ONTWERP VAN WET

BOUDEWIJN,
KONING DER BELGEN,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,
ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze Minister van Begroting, van Onze Minister van Financiën en van Onze Minister van Sociale Zaken en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ:

Onze Minister van Begroting en Onze Minister van Financiën zijn gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het ontwerp van wet in te dienen, waarvan de tekst volgt:

I. KREDIETAANPASSINGEN**ARTIKEL 1**

De kredieten, ingeschreven onder de Titel I — Lopende uitgaven, en onder de Titel II — Kapitaaluitgaven, van de begroting van het Ministerie van Sociale Voorzorg voor het begrotingsjaar 1989, worden aangepast volgens de omstandige vermeldingen in de bij deze wet gevoegde tabel en ten belope van:

(In miljoenen franken)

PROJET DE LOI

BAUDOUIN,
ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir,
SALUT.

Sur la proposition de Notre Ministre du Budget, de Notre Ministre des Finances et de Notre Ministre des Affaires sociales et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS:

Notre Ministre du Budget et Notre Ministre des Finances sont chargés de présenter en Notre nom aux Chambres législatives le projet de loi, dont la teneur suit:

I. AJUSTEMENTS DES CREDITS**ARTICLE 1^{er}**

Les crédits prévus au Titre I — Dépenses courantes, et au Titre II — Dépenses de capital, du budget du Ministère de la Prévoyance sociale de l'année budgétaire 1989, sont ajustés suivant les données détaillées au tableau annexé à la présente loi et à concurrence de:

(En millions de francs)

	Niet-gesplitste kredieten — <i>Crédits non dissociés</i>	Gesplitste kredieten — <i>Crédits dissociés</i>		
		Vastleggingskredieten — <i>Crédits d'engagement</i>	Ordonnanceringskredieten — <i>Crédits d'ordonnancement</i>	
TITEL I <i>Lopende uitgaven</i>				TITRE I <i>Dépenses courantes</i>
Aanpassingen lopend jaar . . .	— 5 741,5	—	—	Ajustements année courante.
Kredieten voor schuldvorderingen van vorige jaren	208,7	—	—	Crédits pour créances d'années antérieures.
TITEL II <i>Kapitaaluitgaven</i>				TITRE II <i>Dépenses de capital</i>
Aanpassingen lopend jaar . . .	+ 13,8	—	—	Ajustements année courante.
Kredieten voor schuldvorderingen van vorige jaren	0,2	—	—	Crédits pour créances d'années antérieures.

II. DIVERSE BEPALINGEN

ART. 2

De bij deze wet toegestane kredieten zullen door de algemene middelen der Schatkist gedekt worden.

ART. 3

De Schatkist is gemachtigd voorschotten toe te kennen wanneer de verrichtingen betreffende de rekening 87.10.14.47.B « Bezoldigingen en andere vaste uitgaven van het gesubsidieerd contractueel personeel (art. 93 tot 101 van de programmawet van 30 december 1988) voor rekening van het Ministerie van Sociale Voorzorg » van de sectie « Orderverrichtingen van de Diensten van de Schatkist » een debet-toestand veroorzaken.

ART. 4

De wedde van de heer Auverdin Jean-Jacques, industrieel ingenieur bij het Fonds voor Beroepsziekten, wiens bevordering tot de graad van adjunct-adviseur werd geannuleerd door het arrest nr. 32.386 van 12 april 1989 van de Raad van State, blijft behouden voor de periode van 1 november 1987 tot 30 april 1989.

ART. 5

De bezoldigingen die ten laste van de begrotingen van het Ministerie van Sociale Voorzorg, Titel IV — Afzonderlijke sectie, Sectie I, Hoofdstuk III, artikel 66.04, in de hoedanigheid van regeringscommissaris bij de Rijksdienst voor jaarlijkse vakantie, werden toegekend aan de heer G. Cobut, directeur-generaal bij het Ministerie van Sociale Voorzorg, wiens benoeming tot regeringscommissaris bij voornoemde rijksdienst werd vernietigd bij arrest nr. 32.854 uitgesproken door de Raad van State op 27 juni 1989, worden behouden voor de periode van 1 januari 1979 tot en met 30 juni 1989.

ART. 6

Deze wet treedt in werking de dag van haar bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

II. DISPOSITIONS DIVERSES

ART. 2

Les crédits ouverts par la présente loi seront couverts par les ressources générales du Trésor.

ART. 3

Le Trésor est autorisé à consentir des avances lorsque les opérations relatives au compte 87.10.14.47.B « Rémunérations et autres dépenses fixes du personnel contractuel subventionné (art. 93 à 101 de la loi-programme du 30 décembre 1988) pour compte du Ministère de la Prévoyance sociale « de la section « Opérations d'ordre de Trésorerie » créent une position débitrice de ce compte.

ART. 4

Le traitement de M. Auverdin Jean-Jacques, ingénieur industriel au Fonds des maladies professionnelles, dont la promotion au grade de conseiller adjoint a été annulée par l'arrêt n° 32.386 du 12 avril 1989 du Conseil d'Etat, est maintenu pour la période du 1^{er} novembre 1987 au 30 avril 1989.

ART. 5

Les rémunérations qui ont été accordées, à charge des budgets du Ministère de la Prévoyance sociale, Titre IV — Section particulière, Section I, Chapitre III, article 66.04, en sa qualité de commissaire du gouvernement auprès de l'Office national des vacances annuelles, à M. G. Cobut, directeur général auprès du Ministère de la Prévoyance sociale, dont la nomination en tant que commissaire du gouvernement auprès de l'Office précité, a été annulée par l'arrêt n° 32.854 prononcé le 27 juin 1989 par le Conseil d'Etat, restent maintenues pour la période du 1^{er} janvier 1979 au 30 juin 1989.

ART. 6

La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Gegeven te Brussel, 4 mei 1990.

BOUDEWIJN.

Van Koningswege:

De Minister van Begroting,

H. SCHILTZ.

De Minister van Financiën,

Ph. MAYSTADT.

De Minister van Sociale Zaken,

Ph. BUSQUIN.

Donné à Bruxelles, le 4 mai 1990.

BAUDOUIN.

Par le Roi:

Le Ministre du Budget,

H. SCHILTZ.

Le Ministre des Finances,

Ph. MAYSTADT.

Le Ministre des Affaires sociales,

Ph. BUSQUIN.

WETSTABEL

TABLEAU DE LA LOI

TITEL I — LOPENDE UITGAVEN

(In miljoenen franken)

Art.	TEKSTEN	Kredieten verleend voor 1989 — <i>Crédits alloués pour 1989</i>	Aanpassingen lopend jaar — <i>Ajustements année courante</i>	
(1)	(2)	(3)	(4)	
	A. — MINISTERIELE KABINETTEN			
	01. Kabinet van de Minister van Sociale Zaken			
	HOOFDSTUK I — CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN (LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN)			
	§ 1. Lonen en sociale lasten			
11.02	Wedden en vergoedingen personeel Kabinet	41,6	—	
	Totalen voor § 1		—	
	§ 2. Aankoop niet-duurzame goederen en diensten			
12.06	Huur onroerende goederen	9,6	—	
12.07	Kosten eerste instelling Kabinet	—	+ 3,0	
12.19	Werkingskosten Kabinet	11,3	+ 2,9	
	Totalen voor § 2		+ 5,9	
	Totalen voor hoofdstuk I		+ 5,9	
	Totalen voor het Kabinet van de Minister van Sociale Zaken		+ 5,9	
	02. Kabinet van de Minister van Pensioenen			
	HOOFDSTUK I — CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN (LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN)			
	§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en diensten			
12.06	Huur onroerende goederen	9,2	—	
12.19	Werkingskosten Kabinet	11,0	+ 3,0	
	Totalen voor § 2		+ 3,0	
	Totalen voor hoofdstuk I		+ 3,0	
	Totalen voor het Kabinet van de Minister van Pensioenen		+ 3,0	

TITRE I — DEPENSES COURANTES

(En millions de francs)

Kredieten voorgesteld voor 1989 — Crédits proposés pour 1989 (5)	Kredieten voor vorige jaren — Crédits pour années antérieures (6)	LIBELLES (7)	Art. (8)
A. — CABINETS MINISTERIELS			
01. Cabinet du Ministre des Affaires sociales			
CHAPITRE I — DEPENSES DE CONSOMMATION (DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES)			
§ 1. Salaires et charges sociales			
41,6	10,2	Traitements et indemnités personnel Cabinet	11.02
	10,2	Totaux pour le § 1.	
§ 2. Achat de biens non durables et de services			
9,6	0,3	Loyer des biens immobiliers	12.06
3,0	—	Frais de premier établissement du Cabinet	12.07
14,2	1,7	Frais de fonctionnement du Cabinet	12.19
	2,0	Totaux pour le § 2.	
	12,2	Totaux pour le chapitre I.	
	12,2	Totaux pour le Cabinet du Ministre des Affaires sociales.	
02. Cabinet du Ministre des Pensions			
CHAPITRE I — DEPENSES DE CONSOMMATION (DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES)			
§ 2. Achat de biens non durables et de services			
9,2	1,3	Loyer de biens immobiliers	12.06
14,0	0,8	Frais de fonctionnement du Cabinet	12.19
	2,1	Totaux pour le § 2.	
	2,1	Totaux pour le chapitre I.	
	2,1	Totaux pour le Cabinet du Ministre des Pensions.	

TITEL I — LOPENDE UITGAVEN

(In miljoenen franken)

Art.	TEKSTEN	Kredieten verleend voor 1989 — <i>Crédits alloués pour 1989</i>	Aanpassingen lopend jaar — <i>Ajustements année courante</i>	
(1)	(2)	(3)	(4)	
	03. Kabinet van de Minister van Institutionele Hervormingen			
	HOOFDSTUK I — CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN (LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN)			
	§ 1. Lonen en sociale lasten			
11.02	Wedden en vergoedingen personeel Kabinet	—	—	
	Totalen voor § 1		—	
	Totalen voor hoofdstuk I		—	
	Totalen voor het Kabinet van de Minister van Institutionele Hervormingen		—	
	12. Kabinet van de Staatssecretaris voor Pensioenen			
	HOOFDSTUK I — CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN (LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN)			
	§ 1. Lonen en sociale lasten			
11.02	Wedden en vergoedingen personeel Kabinet	33,0	— 3,0	
	Totalen voor § 1		— 3,0	
	§ 2. Aankoop niet-duurzame goederen en van diensten			
12.06	Huur onroerende goederen	8,5	—	
12.19	Werkingskosten van het Kabinet	10,1	+ 3,0	
	Totalen voor § 2		+ 3,0	
	Totalen voor hoofdstuk I		—	
	Totalen voor het Kabinet van de Staatssecretaris voor Pensioenen		—	
	Totalen A. — Lopende uitgaven (geheel van de Kabinetten)		+ 8,9	

TITRE I — DEPENSES COURANTES

(En millions de francs)

Kredieten voorgesteld voor 1989 — Crédits proposés pour 1989 (5)	Kredieten voor vorige jaren — Crédits pour années antérieures (6)	LIBELLES (7)	Art. (8)
—	10,2	03. Cabinet du Ministre des Réformes institutionnelles	
		CHAPITRE I — DEPENSES DE CONSOMMATION (DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES)	
		§ 1. Salaires et charges sociales	
	10,2	Traitements et indemnités personnel Cabinet	11.02
	10,2	Totaux pour le § 1.	
	10,2	Totaux pour le chapitre I.	
	10,2	Totaux pour le Cabinet du Ministre des Réformes institutionnelles.	
30,0		12. Cabinet du Secrétaire d'Etat aux Pensions	
		CHAPITRE I — DEPENSES DE CONSOMMATION (DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES)	
		§ 1. Salaires et charges sociales	
	5,7	Traitements et indemnités personnel Cabinet	11.02
	5,7	Totaux pour le § 1.	
		§ 2. Achat de biens non durables et de services	
8,5	2,0	Loyer de biens immobiliers	12.06
13,1	1,0	Frais de fonctionnement du Cabinet	12.19
	3,0	Totaux pour le § 2.	
	8,7	Totaux pour le chapitre I.	
	8,7	Totaux pour le Cabinet du Secrétaire d'Etat aux Pensions.	
	33,2	Totaux A. — Dépenses courantes (ensemble des Cabinets).	

TITEL I — LOPENDE UITGAVEN

(In miljoenen franken)

Art.	TEKSTEN	Kredieten verleend voor 1989 — <i>Crédits alloués pour 1989</i>	Aanpassingen lopend jaar — <i>Ajustements année courante</i>
(1)	(2)	(3)	(4)
B. — GEHEEL VAN HET DEPARTEMENT			
HOOFDSTUK I — CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN (LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN)			
§ 1. Lonen en sociale lasten			
11.03	Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel	587,3	—
11.05	Maatschappelijk dienstbetoon	9,0	—
	Totalen voor § 1		—
§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten			
12.01	Erelonen advocaten en geneesheren, etc.	41,3	—
12.02	Verbruikstuigaven	61,9	—
12.03	Uitgaven energieverbruik	8,6	— 0,1
12.04	Huur mechanografische installaties	52,2	— 6,0
12.05	Vergoedingen Rijkspersoneel	18,8	—
12.06	Huur onroerende goederen	95,2	—
12.07	Uitzonderingsuitgaven	10,6	— 3,3
12.20	Werkingskosten Koninklijke Commissie	—	—
12.29	Informatie en propaganda	81,0	— 5,0
12.33	Administratiekosten medische onderzoeken	31,2	—
	Totalen voor § 2		— 14,4
	Totalen voor hoofdstuk I		— 14,4

TITRE I — DEPENSES COURANTES

(En millions de francs)

	Kredieten voorgesteld voor 1989 — Crédits proposés pour 1989 (5)	Kredieten voor vorige jaren — Crédits pour années antérieures (6)	LIBELLES (7)	Art. (8)
			B. — ENSEMBLE DU DEPARTEMENT	
			CHAPITRE I — DEPENSES DE CONSOMMATION (DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES)	
			§ 1. Salaires et charges sociales	
587,3	3,3		Rémunérations du personnel actif et en disponibilité	11.03
9,0	0,1		Service social	11.05
	3,4		Totaux pour le § 1.	
			§ 2. Achat de biens non durables et de services	
41,3	7,9		Honoraires des avocats et des médecins, etc.	12.01
61,9	0,6		Dépenses de consommation	12.02
8,5	0,1		Dépenses de consommation énergétique	12.03
46,2	—		Location d'installations mécanographiques	12.04
18,8	0,2		Indemnités personnel de l'Etat	12.05
95,2	0,5		Loyer des biens immobiliers	12.06
7,3	—		Frais exceptionnels	12.07
—	0,7		Frais de fonctionnement Commission royale	12.20
76,0	—		Information et propagande	12.29
31,2	47,9		Frais d'administration examens médicaux	12.33
	57,7		Totaux pour le § 2.	
	61,1		Totaux pour le chapitre I.	

TITEL I — LOPENDE UITGAVEN

(In miljoenen franken)

Art.	TEKSTEN	Kredieten verleend voor 1989 — <i>Crédits alloués pour 1989</i>	Aanpassingen lopend jaar — <i>Ajustements année courante</i>
(1)	(2)	(3)	(4)
	HOOFDSTUK III — INKOMENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN		
33.06	Betaling aan minder-validen	26 000,0	—
33.10	Grens- en seizoenarbeiders	—	—
	Totalen voor hoofdstuk III . . .		—
	HOOFDSTUK IV — INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID		
42.05	R.I.Z.I.V.	140 924,0	— 5 736,0
42.15	Terugbetaling Fonds Arbeidsongevallen	1,1	—
	Totalen voor hoofdstuk IV . . .		— 5 736,0
	Totalen B. — Lopende uitgaven (Geheel van het departement) . . .		— 5 750,4
	Totalen voor Titel I (A + B) . . .		— 5 741,5

TITRE I — DEPENSES COURANTES

(En millions de francs)

	Kredieten voorgesteld voor 1989 — <i>Crédits proposés pour 1989</i> (5)	Kredieten voor vorige jaren — <i>Crédits pour années antérieures</i> (6)	LIBELLES (7)	Art. (8)
			CHAPITRE III — TRANSFERTS DE REVENUS A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS	
	26 000,0	112,2	Païement aux handicapés	33.06
	—	2,1	Travailleurs frontaliers et saisonniers	33.10
		114,3	Totaux pour le chapitre III.	
			CHAPITRE IV — TRANSFERTS DE REVENUS A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC	
	135 188,0	—	I.N.A.M.I.	42.05
	1,1	0,1	Remboursement Fonds Accidents du travail	42.15
		0,1	Totaux pour le chapitre IV.	
		175,5	Totaux B. — Dépenses courantes (Ensemble du département).	
		208,7	Totaux pour le Titre I (A + B).	

TITEL II — KAPITAALUITGAVEN

(In miljoenen franken)

Art.	TEKSTEN	Kredieten verleend voor 1989 — <i>Crédits alloués pour 1989</i>	Aanpassingen lopend jaar — <i>Ajustements année courante</i>	
(1)	(2)	(3)	(4)	
	DEEL I			
	Kredieten bestemd voor de uitvoering van het investeringsprogramma			
	B. — GEHEEL VAN HET DEPARTEMENT			
	HOOFDSTUK VII — INVESTERINGEN (CIVIELE)			
74.01	Aankoop machines, meubilair, materieel en vervoermiddelen te land	10,3	+ 12,0	
	Totalen voor hoofdstuk VII		+ 12,0	
	Totalen voor deel I-B		+ 12,0	
	Totalen voor deel I		+ 12,0	

TITRE II — DEPENSES DE CAPITAL

(En millions de francs)

	Kredieten voorgesteld voor 1989 — <i>Crédits proposés pour 1989</i> (5)	Kredieten voor vorige jaren — <i>Crédits pour années antérieures</i> (6)	LIBELLES (7)	Art. (8)
			PARTIE I Crédits destinés à la réalisation du programme d'investissements B. — ENSEMBLE DU DEPARTEMENT CHAPITRE VII — INVESTISSEMENTS (CIVILS)	
	22,3	—	Achat de machines, mobilier, matériel et moyens de transport terrestre	74.01
		—	Totaux pour le chapitre VII.	
		—	Totaux pour la partie I-B.	
		—	Totaux pour la partie I.	

TITEL II — KAPITAALUITGAVEN

(In miljoenen franken)

Art.	TEKSTEN	Kredieten verleend voor 1989 — <i>Crédits alloués pour 1989</i>	Aanpassingen lopend jaar — <i>Ajustements année courante</i>	
(1)	(2)	(3)	(4)	
	DEEL II			
	Kredieten niet bestemd voor de uitvoering van het investeringsprogramma			
	A. — MINISTERIELE KABINETTEN			
	01. Kabinet van de Minister van Sociale Zaken			
	HOOFDSTUK VII — INVESTERINGEN (CIVIELE)			
74.01	Vermogensuitgaven Kabinet	0,8	+ 2,0	
	Totalen voor hoofdstuk VII		+ 2,0	
	Totalen voor het Kabinet van de Minister van Sociale Zaken		+ 2,0	
	02. Kabinet van de Minister van Pensioenen			
	HOOFDSTUK VII — INVESTERINGEN (CIVIELE)			
74.01	Vermogensuitgaven Kabinet	0,5	− 0,2	
	Totalen voor hoofdstuk VII		− 0,2	
	Totalen voor het Kabinet van de Minister van Pensioenen		− 0,2	
	Totalen voor deel II-A		+ 1,8	
	Totalen voor deel II		+ 1,8	
	Totalen voor Titel II		+ 13,8	
	Totalen voor de begroting van het Ministerie van Sociale Voorzorg (Titels I + II)		− 5 727,7	

TITRE II — DEPENSES DE CAPITAL

(En millions de francs)

Kredieten voorgesteld voor 1989 — Crédits proposés pour 1989 (5)	Kredieten voor vorige jaren — Crédits pour années antérieures (6)	LIBELLES (7)	Art. (8)
		PARTIE II	
		Crédits non destinés à la réalisation du programme d'investissements	
		A. — CABINETS MINISTERIELS	
		01. Cabinet du Ministre des Affaires sociales	
		CHAPITRE VII — INVESTISSEMENTS (CIVILS)	
2,8	—	Dépenses patrimoniales Cabinet	74.01
	—	Totaux pour le chapitre VII.	
	—	Totaux pour le Cabinet du Ministre des Affaires sociales.	
		02. Cabinet du Ministre des Pensions	
		CHAPITRE VII — INVESTISSEMENTS (CIVILS)	
0,3	0,2	Dépenses patrimoniales Cabinet	74.01
	0,2	Totaux pour le chapitre VII.	
	0,2	Totaux pour le Cabinet du Ministre des Pensions.	
	0,2	Totaux pour la partie II-A.	
	0,2	Totaux pour la partie II.	
	0,2	Totaux pour le Titre II.	
	208,9	Totaux pour le budget du Ministère de la Prévoyance sociale (Titres I + II).	

Ons bekend om te worden gevoegd bij ons besluit van 4 mei 1990.

Vu pour être annexé à notre arrêté du 4 mai 1990.

BOUDEWIJN.

BAUDOUIN.

Van Koningswege:
De Minister van Begroting,

H. SCHILTZ.

Par le Roi:
Le Ministre du Budget,

H. SCHILTZ.

De Minister van Financiën,

Ph. MAYSTADT.

Le Ministre des Finances,

Ph. MAYSTADT.

De Minister van Sociale Zaken,

Ph. BUSQUIN.

Le Ministre des Affaires sociales,

Ph. BUSQUIN.

Verdeling van de aangepaste kredieten 1989
over de basisallocatiesRépartition des crédits ajustés 1989
entre les allocations de base

(In miljoenen franken)

(En millions de francs)

Wettelijk artikel <i>Article légal</i>		Verdeling over de basisallocaties <i>Répartition entre les allocations de base</i>					
Afdeling <i>Division</i>	Artikel <i>Article</i>	Niet-gesplitste kredieten <i>Crédits non dissociés</i>	Ordonnan- cerings- kredieten <i>Crédits d'ordonnan- cement</i>	Vastleggings- kredieten <i>Crédits d'engagement</i>	Vorige jaren <i>Années antérieures</i>	Afdeling/ Programma <i>Division/ Programme</i>	Artikel <i>Article</i>

TITEL I: LOPENDE UITGAVEN. — *TITRE I: DEPENSES COURANTES*A. Kabinetten. — *Cabinets*

01	11.02	41,6	—	—	10,2	01/0	11.02.01
01	12.06	9,6	—	—	0,3	01/0	12.06.03
01	12.07	3,0	—	—	—	01/0	12.07.02
01	12.19	14,2	—	—	1,7	01/0	12.19.02
02	12.06	9,2	—	—	1,3	02/0	12.06.03
02	12.19	14,0	—	—	0,8	02/0	12.19.02
03	11.02	—	—	—	10,2	03/0	11.02.01
12	11.02	30,0	—	—	5,7	12/0	11.02.01
12	12.06	8,5	—	—	2,0	12/0	12.06.03
12	12.19	13,1	—	—	1,0	12/0	12.19.02

B. Geheel van het departement. — *Ensemble du département*

00	11.03	177,3	—	—	—	40/0	11.03.01
		213,0	—	—	—	51/0	11.03.01
		197,0	—	—	3,3	52/0	11.03.01
	11.03	587,3	—	—	3,3		
00	11.05	9,0	—	—	0,1	40/0	11.05.05
00	12.01	23,8	—	—	—	40/0	12.01.02
		4,1	—	—	—	40/0	12.01.07
		0,6	—	—	—	51/0	12.01.02
		12,8	—	—	7,9	52/0	12.01.02
	12.01	41,3	—	—	7,9		
00	12.02	45,6	—	—	0,6	40/0	12.02.02
		10,2	—	—	—	51/0	12.02.02
		6,1	—	—	—	52/0	12.02.02
	12.02	61,9	—	—	0,6		
00	12.03	3,4	—	—	—	40/0	12.03.02
		2,9	—	—	0,1	51/0	12.03.03
		2,2	—	—	—	52/0	12.03.03
	12.03	8,5	—	—	0,1		
00	12.04	46,2	—	—	—	40/0	12.04.04

(In miljoenen franken)		(En millions de francs)					
Wettelijk artikel <i>Article légal</i>		Verdeling over de basisallocaties <i>Répartition entre les allocations de base</i>					
Afdeling <i>Division</i>	Artikel <i>Article</i>	Niet-gesplitste kredieten <i>Crédits non dissociés</i>	Ordonnan- cerings- kredieten <i>Crédits d'ordonnan- cement</i>	Vastleggings- kredieten <i>Crédits d'engagement</i>	Vorige jaren <i>Années antérieures</i>	Afdeling/ Programma <i>Division/ Programme</i>	Artikel <i>Article</i>
00	12.05	6,1	—	—	0,2	40/0	12.05.02
		11,7	—	—	—	51/0	12.05.02
		1,0	—	—	—	52/0	12.05.02
00	12.06	18,8	—	—	0,2	40/0	12.06.03
		42,4	—	—	—	51/0	12.06.03
		31,0	—	—	0,5	52/0	12.06.03
00	12.07	21,8	—	—	—	40/0	12.07.02
		95,2	—	—	0,5	51/0	12.20.02
		7,3	—	—	—	40/0	12.29.02
00	12.20	—	—	—	0,7	52/2	12.33.21
		—	—	—	—	52/4	12.33.41
		76,0	—	—	—	51/1	33.10.11
00	12.29	31,2	—	—	47,9	51/4	33.10.41
		—	—	—	—	51/1	42.05.10
		31,2	—	—	47,9	51/2	42.05.20
00	12.33	—	—	—	3,3	51/4	42.15.40
		—	—	—	—	51/1	42.05.10
		—	—	—	—	51/2	42.05.20
00	12.34	26 000,0	—	—	112,2	51/4	42.15.40
		—	—	—	2,1	51/1	42.05.10
		—	—	—	—	51/2	42.05.20
00	12.36	—	—	—	2,1	51/4	42.15.40
		—	—	—	—	51/1	42.05.10
		—	—	—	—	51/2	42.05.20
00	12.37	100 484,0	—	—	—	51/4	42.15.40
		34 704,0	—	—	—	51/1	42.05.10
		1,1	—	—	0,1	51/2	42.05.20

TITEL II: KAPITAALUITGAVEN. — TITRE I: DEPENSES DE CAPITAL

DEEL I. — PARTIE I

Kredieten bestemd voor de uitvoeringen van het investeringsprogramma
Crédits destinés à la réalisation du programme d'investissements

B. Geheel van het departement. — Ensemble du département

00	74.01	22,3	—	—	—	40/0	74.01.06
----	-------	------	---	---	---	------	----------

DEEL II. — PARTIE II

Kredieten niet bestemd voor de uitvoering van het investeringsprogramma
Crédits qui ne sont pas destinés à la réalisation du programme d'investissements

B. Kabinetten. — Cabinets

01	74.01	2,8	—	—	—	01/0	74.01.06
02	74.01	0,3	—	—	0,2	02/0	74.01.06

VERANTWOORDINGSPROGRAMMA

PROGRAMME JUSTIFICATIF

Begrotingsmiddelentabel

Tableau des moyens budgétaires

(In miljoenen franken)

(En millions de francs)

(In miljoenen franken)							(En millions de francs)					
Afdeling. Benaming programma + tekst artikel — Division. Intitulé du programme + libellé de l'article	Tit.	Afd. — Div.	Art.	Lit.	C.D.	R I F P	Lopend jaar — Année courante				Vorige jaren — Années anté- rieures	
							N.G.K. + O.K. — C.N.D. + C.O.		V.K. — C.E.			
							Aanpas- sing — Ajuste- ment	Aange- past — Ajusté	Aanpas- sing — Ajuste- ment	Aange- past — Ajusté		
01. Kabinet van de Minister van Sociale Zaken. — Cabinet du Ministre des Affaires sociales:												
01/0 — Werking. — Fonctionnement:												
Bezoldigingen Kabinetsleden. — Rémunérations membres du Cabinet	1	01	11.02	01	13	—	—	—	—	—	—	10,2
Buitengewone leveringen. — Fournitures excep- tionnelles	1	01	12.07	02	04	—	+ 3,0	3,0	—	—	—	—
Werkingskosten. — Frais de fonctionnement	1	01	12.19	02	74	—	+ 2,9	14,2	—	—	—	1,7
Huur. — Loyers	1	01	12.06	03	36	—	—	—	—	—	—	0,3
Uitrusting. — Equipement	2	01	74.01	06	47	—	+ 2,0	2,8	—	—	—	—
02. Kabinet van de Minister van Pensioenen. — Cabinet du Ministre des Pensions:												
02/0 — Werking. — Fonctionnement:												
Huur. — Loyer	1	02	12.06	03	63	—	—	—	—	—	—	1,3
Werkingskosten. — Frais de fonctionnement	1	02	12.19	02	67	—	+ 3,0	14,0	—	—	—	0,8
Uitrusting. — Equipement	2	02	74.01	06	74	—	— 0,2	0,3	—	—	—	—
	2	02	74.01	06	11	—	—	—	—	—	—	0,2
03. Kabinet van de Minister van Institutionele Hervormingen. — Cabinet du Ministre des Réformes institutionnelles:												
03/0 — Werking. — Fonctionnement:												
Bezoldigingen Kabinetsleden. — Rémunérations membres du Cabinet	1	03	11.02	01	67	—	—	—	—	—	—	10,2
12. Kabinet van de Staatssecretaris voor Pen- sioenen. — Cabinet du Secrétaire d'Etat aux Pensions:												
12/0 — Werking. — Fonctionnement:												
Bezoldigingen Kabinetsleden. — Rémunérations membres du Cabinet	1	12	11.02	01	19	—	— 3,0	30,0	—	—	—	5,7

(*) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de laatste bladzijde van deze tabel.

(*) Le texte des renvois figure en bas de la dernière page de ce tableau.

(In miljoenen franken)						(En millions de francs)					
Begrotingsmiddelen — <i>Moyens budgétaires</i>	Tit.	Afd. — <i>Div.</i>	Art.	Lit.	C.D.	R I F P	Lopend jaar — <i>Année courante</i>				Vorige jaren — <i>Années anté- rieures</i>
Afdeling. Benaming programma + tekst artikel — <i>Division. Intitulé du programme + libellé de l'article</i>							N.G.K. + O.K. — C.N.D. + C.O.		V.K. — C.E.		
							Aanpas- sing — <i>Ajuste- ment</i>	Aange- past — <i>Ajusté</i>	Aanpas- sing — <i>Ajuste- ment</i>	Aange- past — <i>Ajusté</i>	
Werkingskosten. — <i>Frais de fonctionnement</i>	1	12	12.19	02	46	—	+ 3,0	13,1	—	—	—
	1	12	12.19	02		—	—	—	—	—	1,0
Huur. — <i>Loyer</i>	1	12	12.06	03	42	—	—	—	—	—	2,0
40. Algemeen Secretariaat en administratieve diensten. Algemene Directie van de Studiën en Sociale Programmatie. — <i>Secrétariat général et Services administratifs. Direction générale des études et programmation sociale:</i>											
40/0 — Bestaansmiddelen. — <i>Subsistance:</i>											
Lopende leveringen. — <i>Fournitures courantes</i>	1	40	12.02	02	09	—	—	—	—	—	0,6
Uitzonderingsuitgaven. — <i>Frais exceptionnels</i>	1	40	12.07	02	87	—	— 3,3	7,3	—	—	—
Vergoedingen Rijkspersoneel. — <i>Indemnités personnel de l'Etat</i>	1	40	12.05	02	18	—	—	—	—	—	0,2
Huur mech. inst. — <i>Loyer inst. mech.</i>	1	40	12.04	04	80	—	— 6,0	46,2	—	—	—
Sociale actie. — <i>Action sociale</i>	1	40	11.05	05	12	—	—	—	—	—	0,1
Informatie en propaganda. — <i>Information et propagande</i>	1	40	12.29	02	56	—	— 5,0	76,0	—	—	—
Aankoop machines, enz. — <i>Achat de machines, etc.</i>	2	40	74.01	06	33	I	+ 12,0	22,3	—	—	—
51. Algemene Directie van de Sociale Zekerheid. — <i>Direction générale de la Sécurité sociale:</i>											
51/0 — Bestaansmiddelen. — <i>Subsistance:</i>											
Kon. Commissie. — <i>Commission royale</i> . . .	1	51	12.20	02	69	—	—	—	—	—	0,7
Kosten audit V.I. inzake Z.I.V. — <i>Coût audit O.A. en matière A.M.I.</i>	1	51	12.34	02	14	—	—	—	—	—	3,3
Energieverbruik. — <i>Consommation énergétique</i>	1	51	12.03	03	82	—	— 0,1	2,9	—	—	—
	1	51	12.03	03	19	—	—	—	—	—	0,1
Huur. — <i>Loyer</i>	1	51	12.06	03	28	—	—	—	—	—	0,5
51/1 — Ziekte. — <i>Maladie:</i>											
Grens- en seizoenarbeiders. — <i>Trav. frontaliers-saisonniers</i>	1	51	33.10	11	43	—	—	—	—	—	2,1
R.I.Z.I.V. - Loonarbeiders. — <i>I.N.A.M.I. - Salariés</i>	1	51	42.05	10	74	P	— 236,0	100 484,0	—	—	—
51/2 — Invaliditeit. — <i>Invalidité:</i>											
R.I.Z.I.V. - Loonarbeiders. — <i>I.N.A.M.I. - Salariés</i>	1	51	42.05	20	84	P	— 5 500,0	34 704,0	—	—	—

(*) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de laatste bladzijde van deze tabel.

(*) Le texte des renvois figure en bas de la dernière page de ce tableau.

(In miljoenen franken)							(En millions de francs)				
Begrotingsmiddelen — <i>Moyens budgétaires</i>	Tit.	Afd. — <i>Div.</i>	Art.	Lit.	C.D.	R I F P	Lopend jaar — <i>Année courante</i>				Vorige jaren — <i>Années antérieures</i>
Afdeling. Benaming programma + tekst artikel — <i>Division. Intitulé du programme + libellé de l'article</i>							N.G.K. + O.K. — C.N.D. + C.O.		V.K. — C.E.		
							Aanpas- sing — <i>Ajuste- ment</i>	Aange- past — <i>Ajusté</i>	Aanpas- sing — <i>Ajuste- ment</i>	Aange- past — <i>Ajusté</i>	
51/4 — Arbeidsongevallen en beroepsziekten. — <i>Accidents du travail et maladies profession- nelles:</i>											
Terugbetaling Fonds arbeidsongevallen. — <i>Remboursement Fonds des accidents du tra- vail</i>	1	51	42.15	40	71	P	—	—	—	—	0,1
52. Algemene Directie van de Gezinsbijslag en Uitkeringen aan minder-validen. — <i>Direction générale des prestations familiales et des allo- cations aux handicapés:</i>											
52/0 — Bestaansmiddelen. — <i>Subsistance:</i>											
Bezoldigingen Rijkspersoneel. — <i>Rémunérations personnel de l'Etat</i>	1	52	11.03	01	35	—	—	—	—	—	3,3
Erelonen advocaten en geneesheren, enz. — <i>Honoraires des avocats et des médecins, etc.</i>	1	52	12.01	02	39	—	—	—	—	—	7,9
52/2 — Geneeskundige onderzoeken voor gehan- dicapten. — <i>Examens médicaux de handi- capés:</i>											
Administratieve kosten R.I.Z.I.V. — <i>Frais d'ad- ministration I.N.A.M.I.</i>	1 1	52 52	12.33 12.33	21 41	57 43	P P	— —	— —	— —	— —	18,0 29,9
52/3 — Betaling van de tegemoetkoming aan de minder-validen. — <i>Paiement des allocations aux handicapés:</i>											
Betaling aan minder-validen. — <i>Paiement aux handicapés</i>	1	52	33.06	30	77	FP	—	—	—	—	112,2
Totalen voor de begroting van Sociale Voorzorg. — <i>Totaux pour le budget de la Prévoyance sociale</i>							— 5 728,7				208,9

Legende:

C.D. = check digit.
 N.G.K. + O.K. = niet-gesplitste kredieten + ordonnancingskredieten.
 V.K. = vastleggingskredieten.
 R = krediet volledig als « Research » in aanmerking genomen.
 I = krediet volledig als « Openbare investering » in aanmerking genomen.
 F = transfer (voor het geheel of gedeeltelijk) naar een fonds van titel IV.
 P = transfer (voor het geheel of gedeeltelijk) naar een « parastataal ».

Légende:

C.D. = check digit.
 C.N.D. + C.O. = crédits non dissociés + crédits d'ordonnement.
 C.E. = crédits d'engagement.
 R = crédit totalement pris en considération pour la recherche scientifique.
 I = crédit totalement pris en considération en tant qu'investissement public.
 F = crédit transféré (en tout ou en partie) à un fonds du titre IV.
 P = crédit transféré (en tout ou en partie) à un « parastatal ».

BIJLAGE

ANNEXE

Lijst der beslissingen van de Ministerraad
geregulariseerd langs het aanpassingsblad

Liste des décisions du Conseil des Ministres
régularisées au feuillet d'ajustement

TITEL I

TITRE I

LOPENDE UITGAVEN

DEPENSES COURANTES

(In miljoenen franken)

(En millions de francs)

Beslissing en datum — <i>Décision et date</i>	Sectie en artikel — <i>Section et article</i>	BETREFT — <i>OBJET</i>	Bedrag — Montant	
			Lopend jaar — <i>Année courante</i>	Vorige jaren — <i>Années antérieures</i>
Nr./N° 3050 03.03.89	Sect. 01 Art. 12.19	Werkingskosten van het Kabinet. — <i>Frais de fonctionnement du Cabinet</i>	—	1,7
Nr./N° 3074 10.11.89	Sect. 01	Buitengewone leveringen. — <i>Fournitures exceptionnelles</i>	+ 3,0	—
	Art. 12.07	Werkingskosten van het Kabinet. — <i>Frais de fonctionnement du Cabinet</i>	+ 2,9	—
	Art. 12.19	Werkingskosten van het Kabinet. — <i>Frais de fonctionnement du Cabinet</i>	+ 3,0	—
	Sect. 02 Art. 12.19	Werkingskosten van het Kabinet. — <i>Frais de fonctionnement du Cabinet</i>	+ 3,0	—
Nr./N° 3078 01.12.89	Sect. 40	Informatie en propaganda. — <i>Information et propagande</i>	— 5,0	—
	Art. 12.29	Informatie en propaganda. — <i>Information et propagande</i>	— 5,0	—
	Sect. 12	Bezoldigingen van de Kabinetsleden. — <i>Rémunérations des membres du Cabinet</i>	— 3,0	—
	Art. 11.02	Bezoldigingen van de Kabinetsleden. — <i>Rémunérations des membres du Cabinet</i>	— 3,0	—
	Art. 12.19	Werkingskosten van het Kabinet. — <i>Frais de fonctionnement du Cabinet</i>	+ 3,0	—

TITEL II

TITRE II

KAPITAALUITGAVEN

DEPENSES DE CAPITAL

(In miljoenen franken)

(En millions de francs)

Beslissing en datum — <i>Décision et date</i>	Sectie en artikel — <i>Section et article</i>	BETREFT — <i>OBJET</i>	Bedrag — Montant	
			Lopend jaar — <i>Année courante</i>	Vorige jaren — <i>Années antérieures</i>
Nr./N° 3074 10.11.89	Sect. 01 Art. 74.01	Uitrusting. — <i>Equipement</i>	+ 2,0	—